

LA ADORACION...
(Viene de la página 6)

iba adelante, y su barba luega, que descendía sobre el pecho, era aveces esparcida sobre los hombros...

Cuando estuvieron a las puertas de la ciudad arrodilláronse los camellos y los tres Reyes se apearon y despojándose de las coronas hicieron oración sobre las arenas.

Y Baltasar dijo:

—Es llegado el término de nuestra jornada!...

Y Melchor dijo:

—¡Adoremos al que nació Rey de Israel!...

Y Gaspar dijo:

—¡Los ojos le verán y todo será purificado en nosotros!...

Entonces volvieron a montar en sus camellos y entraron a la ciudad por la puerta Romana, y guiados por la estrella llegaron a establo donde había nacido el Niño. Allí los esclavos negros, como eran idólatras y nada comprendían, llamaron con ruidas voces:

—¡Abrid!... ¡Abrid la puerta a nuestros señores!

Entonces los tres Reyes se inclinaron sobre los arzones y hablaron a sus esclavos. Y sucedió que los tres les decían en voz baja:

—¡Cuidad de no despertar al Niño!

Y aquellos esclavos, llenos de temeroso respeto, quedaron mudos, y los camellos, que permanecían inmóviles ante la puerta, llamaron blandamente con la pezuña, y casi al mismo tiempo aquella puerta de viejo y oloroso cedro se abrió sin ruido. Un anciano de calva sien y nevada barba asomó en el umbral.

Sobre el arriño de su cabellera luenga y nazarena temblaba el arco de una aureola. Su túnica era azul y bordada de estrellas como el cielo de Arabia en las noches serenas, y el manto era rojo, como el mar de Egipto, y el báculo en que se apoyaba era de oro, florecido en lo alto con tres li-

rios blanco de plata. Al verse en su presencia de tres Reyes se inclinaron. El anciano sonrió con el candor de un niño y franqueándoles la entrada dijo con santa alegría:

—¡Pasad!

Y aquellos tres Reyes, que llegaban de Oriente en sus camellos blancos, volvieron a inclinarse las frentes coronadas, y arrastrando sus mantos de púrpura y cruzadas las manos sobre el pecho, penetraron en el establo. Sus sandalias bordadas de oro producían un armonioso rumor. El niño, que dormía en el pesebre sobre rubia paja centena, sonrió en sueños. A su lado hallábase la Madre, que lo contemplaba de rodillas con las manos juntas. Su ropaje parecía de nubes, sus arrancadas parecían de fuego, y como en el lago azul de Genezaret riaban en el manto los luceros de la aureola. Un ángel tendía sobre la cuna sus alas de luz, y las pestañas del Niño temblaban como mariposas rubias, y los tres Reyes se postaron para adorarlo, y luego besaron los pies del Niño. Para que no se despertase, con las manos apartaban las lenguas barbas que eran graves y solemnes como oraciones. Después se levantaron, y volviéndose a sus camellos le trajeron sus dones: Oro, Incienso, Mirra.

Y Gaspar dijo al ofrecerle el Oro:

—Para adorarte venimos de Oriente.

Y Melchor dijo al ofrecerle el Incienso,

—¡Hemos encontrado al Salvador!

Y Baltasar dijo al ofrecerle la Mirra:

—¡Bienaventurados podemos llamarnos entre todos los nacidos!

Y los tres Reyes Magos despojándose de sus coronas las dejaron en el pesebre a los pies del Niño. Entonces sus frentes tostadas por el sol y los vientos del desierto se cu-

brieron de luz, y la huella que había dejado el cerco bordado de pedrería era una corona más bella que las coronas labradas en Oriente. Y los tres Reyes Magos repitieron como un cántico:

—¡Este es!... ¡Nosotros hemos visto su estrella!

Después se levantaron para irse, porque ya rayaba el alba. La campiña de Belén, verde y húmeda, sonreía a la paz de la mañana con el caserío de sus aldeas disperso, y los molinos lejanos desapareciendo bajo el emparrado de las puertas, y las montañas azules y la nieve en las cumbres. Bajo aquel sol amable que lucía sobre los montes iba por los caminos la gente de la aldea. Un pastor guiaba sus cuerneros hacia las praderas de Gamalea; mujeres cantando volvían del pozo de Efraim con

las ánforas llenas; un viejo cansado picaba la yunta de sus vacas, que se detenían mordisqueando en sus vallados, y el humo blanco parecía salir de entre las higueras...

Los esclavos negros hicieron arrodillar los camellos y cabalaron los tres Magos. Ajenos a todo temor se tornaban a sus tierras, cuando fueron advertidos por el cántico lejano de una vieja y una niña que, sentadas a la puerta de un molino, estaban desgranando espigas. Y era este el cantar remoto de las dos voces:

Camiñade Santos Reyes
por caminos desvidos
que pollos camiños reas
Herodes mandos, soldados.

Ramón del Valle Inclán
Marqués de Bradomin

**LA SASTRERIA VILLALOBOS LTDA.**

De BOTICA FRANCESA 225 al Oeste

Se complace en desear a su culta clientela y amigos
**MUY FELICES PASCuas Y UN
PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO**

LA FOTO SALAZAR

EN LA CIUDAD DE HEREDIA

De la Plaza Flores 25 varas al Este
Al saludar atentamente a sus estimables clientes
y amigos, desea a todos
**FELICES PASCuas Y PROSPERO
Y VENTUROSO AÑO NUEVO**

**El Taller de Reparación de Autos
y Camiones**

De RAFAEL A. PORTILLA

25 vs. este de la Estación Coca Cola
Desea a sus estimables clientes y amigos
**MUY FELICES PASCuas Y UN
PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO**

Sentido fallecimiento en Tejar de Cartago

Don Valerio Córdoba Carpio

Ha cumplido un mes de haber bajado a la madre tierra, el bondadoso caballero don Valerio Córdoba Carpio, padre de nuestro culto amigo don Guillermo Córdoba.

Fue el señor Valerio Córdoba persona bondadosa con sus semejantes, buen padre y fiel cumplidor de sus deberes. Con motivo de haberse el primer mes de su fallecimiento, sus familiares invitan a todas sus amistades a una Misa que se celebrará en El Tejar de Cartago el día 26 de diciembre, a

las 8 a. m., por lo que les quedarán muy agradecidos.

DEFENSA NACIONAL en esta hora de dolor y recuerdo para sus familiares, les renueva su más sentida condolencia, en particular a su señora esposa doña Aurora Angulo de Córdoba—hijos y demás familia.

**NINITA GILDA MARIA
VASQUEZ SALAZAR**
de la ciudad de Alajuela

Ha celebrado la grata fecha de su cumpleaños, la graciosa chiquitina Gilda Vasquez Salazar, encantadora hija de nuestro particular amigo de nuestra empresa el caballero don Jofel Vásquez y su culta señora esposa.

La simpática amigueta ha celebrado ya sus seis primaveras, seis años de dicha y felicidad para el hogar amigo.

Reciban sus padres y su bella hijita nuestras sinceras felicitaciones, deseando que, como siempre, la vida les discorra llena de salud y felicidad.

PARA ESTRENAR OTRO CARRO
LLEVELO AL TALLER

CHEVROLET

De ANIBAL GONZALEZ

Desea a sus estimables clientes y amigos

"Muy Felices Pascuas" y un "Próspero
y Venturoso Año Nuevo"

CARLOS L. MALAVASI J. CIA. LTDA.

100 varas al Norte del Correo — SAN JOSE.

— IMPORTADORES —

**FELICES PASCuas Y PROSPERO
Y VENTUROSO AÑO NUEVO**

INDUSTRIAS DE JOYERIA

DE ASDRUBAL BENAVIDES

Ahora en su nuevo y elegante local, 50 varas Este de la Librería San Martín, en Heredia
Desea a sus estimables clientes y amigos

**Muy Felices Pascuas y Próspero y Venturoso
Año Nuevo**

PENSAMIENTOS

El verdadero cariño no es ciego, es previsor.— Sin moral republicana no puede haber gobierno libre.—
Fernán Caballero. Simón Bolívar.

FEDERAL TRADING CO., LTD.

Taller de Servicio de Baterías

EQUIPO ULTRAMODERNO PARA LA

Reparación técnica, de toda clase de baterías. Todo material importado directamente de fábricas Americanas. Usamos SOLAMENTE electrolitos químicamente puros. Análisis y mantenimiento gratuito a todos nuestros clientes. Seriedad y precios sin competencia.

Todo Trabajo garantizado.—Taller de Servicio

175 vs. Norte de La Sevillana

CARGA Y ALQUILER

**MUY FELICES PASCuas Y UN
VENTUROSO AÑO NUEVO**

PAR A SU AUTOMOVIL

Usado, Revisado y Garantizado

SOLO EN LA AGENCIA DE

GONZALO CALDERON

**MUY FELICES PASCuas Y UN
PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO**

ALMACEN POLINI

DEPARTAMENTO AUTOMOTRIZ Y ARMAS
Se complace en desear a sus estimables clientes y amigos

**FELICES PASCuas Y PROSPERO Y VENTUROSO
AÑO NUEVO 1956**

DEFENSA NACIONAL

al agradecer a sus clientes la confianza
dispensada durante el año que termina
desea para todos



**MUY ALEGRES PASCuas Y UN
VENTUROSO AÑO NUEVO**

TALLER DE RADIO

De ANTONIO QUESADA

25 vs. Norte del Teatro, Libano

Teléfono J-4551

Se complace en desear a sus estimables clientes y amigos

**Muy Felices Pascuas y un Próspero y Venturoso
Año Nuevo**

LA COMPRA Y VENTA

De JUAN TOVAL

Situada 150 varas Sur del Teatro Libano

Se complace en desear a sus estimables clientes y amigos

**MUY FELICES PASCuas Y PROSPERO
Y VENTUROSO AÑO NUEVO**

LA TIENDA RIGO R CIA.

EN ALAJUELA

75 vs. Norte de el Almacén Llobet y Riba

Al agradecer a sus clientes la confianza dispensada durante el año que termina

**Les desea Muy Felices Pascuas y un Próspero
y Venturoso Año Nuevo**

DEPOSITO DE MADERAS

De MARIO PONS

Desea a sus estimables clientes y amigos

**FELICES PASCuas Y PROSPERO Y VENTUROSO
AÑO NUEVO**

LA TIENDA

CORELLA R LOBO

EN ALAJUELA

175 vs. Norte del Almacén Llobet y Riba

Se complacen en desear a sus distinguidos clientes y amigos

**MUY FELICES PASCuas Y PROSPERO Y
VENTUROSO AÑO NUEVO**

LA TALABARTERIA AMERICANA

De EDUARDO QUESADA, Cartago

El Molino - Calle de Comercio

Se complace en poner a las órdenes el nuevo local, 150 varas al Oeste de Villanea, a la vez que desea para sus estimables clientes y amigos

**"Muy Felices Pascuas" y un "Próspero y
Venturoso Año Nuevo"**

RECUERDOS...

(Viene de la página 5)

frígido anciano refiere a los niños cuentos de antaño; y añorando, con un semblante triste les dice: "Hace algunos años, en una Noche Buena que mi compañera dulce y generosa, duerme en una fosa, y desde entonces vivo solo y triste... Lástima que no pueda escucharme, musitaba el anciano contemplando el cielo! Enjugó sus lágrimas con su amarillo pañuelo. — los niños todos recogen aquellos sollozos y tratan de alejar del abuelo los recuerdos tristes del ayer.

La nitezuela mayor de 16 abril, allá en el fondo del rancho de paja, limpiándose las manos con su delantal, da un grito de alegría, al ver que por una vereda entran llenas

de júbilo cuatro familias vecinas que entre canturreos de guitarras, mandolinas y voces de alegría, llegaban a la cena de tamales y a saborear el chapparro, en tan hermosa ocasión. Después de los saludos se sentaron en derredor del "Cómo le va", "Qué tal usted", anciano y la chiquillería. Mientras unos tocaban con champurreo el barreño, otros bailaban el zapateado, y los chicos saltaban de gozo; formando ritmo con aquel compás, el hervor de la olla de tamales, cuyo olor invitaba a saborear antes aquella deliciosa comida, amasada con la esencia del chile guaque, cebolla, laurel, pimienta, etc.

Allá a lo lejos, en la hermosa Sihuatihuacán se oía el tañido de alegres campanas que tocaban a "Misa del gallo". Mientras tanto en aque-

lla casita del cantón, en anciano, rodeado de familiares y amigos celebraban la venida del Mesías. Y allá, no lejos del bullicio de la cena, en un ángulo de aquella morada hacia su rezo acostumbrado ante su pequeño nacimiento, oloroso a frutas maduras, a ruda y a albacá, adoraban su Niño Dios de barro, llevado de

la ciudad por el santo y venerable abuelo: los pequeños oraban; mientras su imaginación estaba puesta en el amanecer de aquel día esperando los juguetes que encontrarían en sus zapatos que Santa Claus les dejaría como aguiñal de Navidad.

(Tomado de "Mujer")

SOCIALES**TRISTE ANIVERSARIO**

El mes de diciembre es un mes de tristes recuerdos para el hogar de nuestros cultos amigos, don Eduardo Vargas, su culta señora doña Carmen Mora de Vargas, doña Teresa Olaso de Vargas y Ana Teresa Vargas Olaso. Fue un mes de diciembre, cuando caían las frescas lluvias de Navi-

dad, cuando el destino fatal logró arrancar de un hogar por mil títulos honorable, al amigo querido, el caballero quien fue don Carlos Guillermo Vargas. Su fallecimiento fue una pena dolorosa para toda su familia, todo parecía un sueño, más en el fondo se tornaba en realidad. El amigo emprendía su viaje final hacia el cielo donde Dios premia a las almas buenas y generosas, que siendo buenos preparan su ca-

mino aquí en la tierra para tener su recompensa en el más allá; Nosotros que, también compartimos los momentos de tristeza con todos sus familiares, por que el amigo desaparecido fue tan bondadoso como sus padres, les hacemos llegar en estos momentos de penas, la renovación de nuestra más sentida condolencia, deseando para sus almas ado-

loridas que en cuentren el bálsamo de la consolación.

PROFESOR DON GILBERTO HUERTAS

Guarda cama en San Vicente de Moravia, nuestro culto y distinguido amigo don Gilberto Huertas, gran amigo de nuestra casa. Que recupere pronto su salud son nuestros

personas tiraban el agua y se comían las hojas hervidas.

El pedazo de carbón de piedra mayor que se ha extraído de una mina pesaba más de 11 toneladas y se exhibió en la Exposición Internacional de Chicago en 1893.

(De "Carteles").

ASTERISCOS

La letra de Balzac era tan execrable, que los cajistas de sus editores convinieron con éstos en trabajar no más de una hora seguida.

Cuando el te se introdujo por vez primera en Inglaterra, en el siglo XVII, muchas

EL SALON DIANA

Situado en Cartago frente al Mercado
Helados capuchinos, Ensaladas de Frutas, Refrescos de todas clases, Café, Té, Chocolate.
El mejor servicio en Cartago

Desea a sus estimables Clientes y Amigos muy Felices Pascuas y un Próspero y Venturoso Año Nuevo

LA FOTO VENUS

En la ciudad de Cartago, tiene el agrado de felicitar cordialmente a su estimable clientela deseando para todos

"Muy Felices Pascuas" y un "Próspero y Venturoso Año Nuevo"

LA REFRESQUERIA LAS DELICIAS

Situada en el Mercado Central

De LOLO MORA SUCEORES

Desea a su estimable clientela

Muy Felices Pascuas y un Venturoso Año Nuevo

CAFE MODERNO

De MUIGUEL GUEVARA

Frente al Teatro Moderno

Desea a sus estimables clientes y amigos

MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

EL TALLER MECANICO Y LA AGENCIA DE REPUESTOS MUNCOR

De FRANCISCO CORDOBA en CARTAGO

Desea a sus estimables clientes y amigos

"Muy Felices Pascuas" y un "Próspero y Venturoso Año Nuevo"

LA ANTIGUA CASA DE LOS REPUESTOS

DE JIMENEZ Y HERZOG

150 varas Sur del Teatro Libano

Le vende o le compra autos y camiones sin demora de tiempo

Desea a sus amigos y favorecidos FELICES PASCUAS Y AÑO NUEVO

EL ALMACEN DE

RAFAEL ANGEL ARGUEDAS

Detrás Iglesia de La Merced

Desea para sus clientes, amigos y favorecidos

"Muy Felices Pascuas" y un "Próspero y Venturoso Año Nuevo"

EL TALLER DE BATERIAS

De L. MONGE M.

Situado a la entrada de la Bomba Moya en San José
Al ofreced seriedad y garantía en sus trabajos

Se complace en desear a su estimable clientela y amigos muy Felices Pascuas y Próspero Año Nuevo

LA BOMBA DE GASOLINA

COCA-COLA

De CARLOS SANCHEZ

Al agradecer a sus clientes su cooperación prestada durante el año que termina desea para todos

Muy Felices Pascuas

y un Próspero y Venturoso Año Nuevo

DE ASDRUBAL BENAVIDES

De BOTICA FRANCESA 225 al Oeste

Se complace en desear a su culta clientela y amigos

MUY FELICES PASCUAS Y UN

PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

INDUSTRIAS DE JOYERIA

LA SASTRERIA VILLALOBOS LTDA.

De ASDRUBAL BENAVIDES

Ahora en su nuevo y elegante local, 50 varas Este de la Librería San Martín

Desea a sus estimables clientes y amigos

Muy Felices Pascuas y Próspero y Venturoso Año Nuevo

LA TIENDA Y FABRICA DE ROPA HECHA

— REMOZ LTDA. —

Y TIENDA LA UNION

290 varas al Sur del Palacio de Justicia

Desea a sus estimables clientes y amigos

MUY FELICES PASCUAS Y PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

MUEBLERIA RAMIREZ

En la Ciudad de Heredia - Quinta Avenida

Desea a sus clientes y amigos

MUY FELICES PASCUAS Y UN

PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

LA TIENDA LA OPERA

Situada 25 varas al Oeste del Banco Nacional

Al saludar a su distinguida clientela

MUY FELICES PASCUAS Y UN

PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

LA TIENDA "SUETER"

De JOSE ZONZINSKI

Situada 125 varas Oeste del Banco de Costa Rica
Desea a sus estimables clientes y amigos

MUY FELICES PASCUAS Y UN

PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

La Fábrica de Catres y Taller Mecánico

De RAFAEL CORRALES E HIJOS

25 vs. Este de la Botica Solera

Se complace en desear a sus estimados clientes y amigos

MUY FELICES PASCUAS Y UN

PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

EL CENTRO ELECTRONICO

Situado 50 varas Oeste del Hotel Europa

De MARIO VILLANEA C.

Radio, Refrigeración, Electricidad

Se complace en desear a sus estimables clientes y amigos

MUY FELICES PASCUAS Y UN

PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

EL TALLER MECANICO

De FERNANDO THOMPSON

TELEFONO 3819

Situado al costado Norte de la Estación del Pacífico
Desea a su estimable clientela

MUY FELICES PASCUAS Y AÑO NUEVO

MODAS LAFALLETTE

Frente al Teatro Moderno

LA CASA DE LA MUJER ELEGANTE

Desea a sus estimables clientes y amigos

Muy Felices Pascuas y Próspero y Venturoso Año Nuevo

EL MERCADITO DE VERDURAS

— SAN CAYETANO —

De RUBEN NARANJO

Situado frente a la antigua Botica Solera
Desea a sus estimables clientes y amigos

MUY FELICES PASCUAS Y PROSPERO

Y VENTUROSO AÑO NUEVO

LA FABRICA DE COCINAS

— SEGURA —

Frente a la Inspección de Hacienda en San José
Desea a sus estimables clientes y amigos

MUY FELICES PASCUAS Y UN "Próspero y

Venturoso Año Nuevo"

Prepara su portalito de manera que no ocurra un incendio

El fuego puede convertir en una tragedia, lo que debe ser el tiempo más alegre y más feliz. Incendios ocurren en Navidad porque se corren riesgos innecesarios, al usar sin las debidas precauciones, arbolitos de navidad altamente inflamables, como sus decoraciones, tanto en las casas como en los edificios públicos.

Otra causa de incendios son las candelitas encendidas, instalaciones eléctricas defectuosas y vestidos inflamables de papeles y plásticos. Un pequeño conocimiento de esos peligros puede prevenir incendios y hacer que la Navidad, sea la más feliz, sin accidentes de esa clase.

Las siguientes recomendaciones acerca de los arbolitos

de navidad, son sencillas y pueden prevenir accidentes, por estas razones: el ciprés y el pino tiene mucha resina, lo que los hace sumamente combustibles. Una vez encendido un árbol de esa madera es muy difícil de apagar. Pruebas de los Laboratorios de los Underwriters dan el promedio de que un árbol mediano de navidad, tarda dos minutos en quemarse completamente, produciendo suficientes llamas para incendiar la casa, a menos que actúe a tiempo el Cuerpo de Bomberos.

Las recomendaciones son las siguientes:

1. Escoja un árbol pequeño en vez de uno grande. Recuer-

de que un árbol pequeño es más bello y cuesta menos adornarlo. Por supuesto, es menos peligroso.

2. No mantenga el árbol dentro de la casa después de la navidad ni antes. Téngalo afuera hasta instalarlo el mismo día.

3. Coloque el árbol lejos de calentadores, cocinas, planchas, etc.

4. Bajo ninguna circunstancia use decorados de papel alrededor del pie del árbol, ya que una colilla de cigarro encendida es suficiente para incendiarlo.

5. No coloque trenes eléctricos trabajando, cerca del árbol de navidad.

6. Use solamente bombillas eléctricas para adornarlo y jamás velas. Veá que la instalación esté perfecta y que los switches y fusibles sean adecuados. El switch de apagar

esa instalación debe estar distante del árbol.

7. Use en switch. No enchufe ni desenchufe el toma-corriente.

8. No deje las luces del árbol encendidas toda la noche ni cuando la casa está sola. De tiempo, toque los lugares donde están las bombillas, para ver si están calientes y en caso afirmativo, cambiélas de sitio.

9. Cuando se están cayendo las hojas del árbol y éste se esté secando, sáquelo de la casa en seguida y no encienda en esas circunstancias las luces de adorno.

Con esas sencillas precauciones, su Navidad puede ser más segura.

Datos preparados por J. F. Robert, Miembro asociado del Consejo Inter - Americano de Seguridad. Noviembre de 1952.

Mundo

Social

NUEVA GRADUADA EN CARTAGO

Ha sacado su título de Bachiller en el Colegio San Luis Gonzaga de Cartago, la distinguida y culta señorita Ligia Jiménez Campos. La nueva Bachiller se ha destacado desde un principio como una esforzada estudiante y una compañera leal, por lo que se ha captado la simpatía de todas sus compañeras. Al felicitarla en tan grata oportunidad, hacemos extensivas nuestras felicitaciones al caballero amigo nuestro don Francisco Córdoba y su culta y espiritual señora esposa, doña Lía de Córdoba.

LIC. DON FELIPE GALLEGOS

Felicitamos al caballeroso amigo de nuestra empresa, Lic. don Felipe Gallegos, quien ha cumplido nueve años en su vida; que viva otros muchos años gozando de dicha y felicidad al lado de su distinguida familia, son nuestros mejores deseos.

DON HERIBERTO HIDALGO

Se encuentra enfermo en San Vicente de Moravia, nuestro gentil amigo don Heriberto Hidalgo, conocido comerciante del Mercado Central. Nosotros al lamentar su enfermedad le pedimos a DIOS que le vuelva la salud perdida, para consuelo de todos sus familiares.

5151 - LOS GARAGES LEON - 5152

Al ofrecer a su estimable clientela seguridad y choferes expertos y respetuosos desea para todos sus clientes y amigos

MUY ALEGRES PASCUAS Y UN

VENTUROSO AÑO NUEVO



LA MUEBLERIA Y TAPICERIA

De ROMAN GUERRERO
En SAN JOSE

Situada 125 vs. Norte de la antigua Botica Solera, Carretera a Heredia, mano izquierda

Al ofrecer a sus clientes los mejores trabajos les desea
MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO
Y VENTUROSO AÑO NUEVO

TAPICERIA GARRO

De GILBERTO GARRO C.

Ahora en su Nuevo Local, 100 vs. al Oeste y 150 Norte de los Mercaditos de Plaza Viquez

Al ofrecer a su estimable clientela trabajos de Tapicería en general, desea para todos

MUY FELICES PASCUAS Y UN
PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

— ISLAND PARK —

ALMACEN DE VINOS

Saluda atentamente a su distinguida clientela

Deseándoles Felices Pascuas y Año Nuevo
Siempre a sus Ordenes — Teléfono 3187

CICLO VICTORIA

De ABDENAGO TORRES Z.

Calle del Paso de la Vaca

Se complace en desear a sus estimables clientes y amigos

Muy Felices Pascuas y Año Nuevo

JARDINERIA EL JAZMIN

FABIO JIMENEZ

— Avenida del Cementerio —

Agradecen a sus estimables clientes su favor dispensado durante el año 1955, y les desea

Felices Pascuas
y un Próspero y Venturoso Año Nuevo

CASA GOLDBERG

Venta de muebles en Club y Cuenta Corriente

25 vs. al Sur del Teatro Moderno
Telefono 5304 - Apartado 219

Desea a sus estimables clientes y amigos Felices Pascuas y Próspero Año Nuevo

LA SASTRERIA MORA

150 al Este de la CLINICA BIBLICA

Al ofrecer garantía y perfección en sus trabajos desea a sus estimables clientes y público en general

MUY FELICES PASCUAS Y PROSPERO
Y VENTUROSO AÑO NUEVO

LA RELOJERIA EL TIEMPO

De VICTOR MANUEL GARCIA

Situada de la Botica Iris en San José, 150 vs. Norte
Al saludar atentamente a sus clientes les desea Muy

Felices Pascuas y un Próspero y venturoso
AÑO NUEVO

LIC. JORGE CHIN WO MATA

ABOGADO Y NOTARIO

Teléfono 3610

Al comunicarle a sus clientes y amistades su traslado de su Bufete al Nuevo Edificio Lutz Hnos., frente a la Caja del Seguro Social,

Se complace en desear a su estimable clientela y amigos, muy Felices Pascuas y un Próspero y Venturoso Año Nuevo.

FOTO HERNAN CRUZ

En el Corazón de la Capital

Paseo de los Estudiantes — 100 vs. Sur de la Esquina Sur de la Iglesia de la Soledad

Se complace en desear a su culta y distinguida clientela Felices Pascuas y un Próspero y Venturoso Año Nuevo

CONFITERIA EL PORVENIR

De MIGUEL SALAS B.

Teléfono 2751

Siempre con sus deliciosas confites de venta en toda la República

Se complace en desear a sus estimables clientes y amigos, muy Felices Pascuas y un Próspero Año Nuevo

LA FABRICA

EL ZAPATITO GLETTTEL

San José, 100 vs. Norte y 25 Este del Mauro Fernández Al agradecer a sus clientes y amigos su fina atención dispensada durante el año que termina, desea para todos

Muy Felices Pascuas y un Próspero y Venturoso Año Nuevo

LA SASTRERIA DE MELZI FEOLI

LA CASA DEL MUNDO ELEGANTE

Situada de la Botica La Dolorosa 175 al Sur Se complace en desear para sus clientes y amigos

“Muy Felices Pascuas” y un “Próspero y Venturoso Año Nuevo”

LA SASTRERIA

RAMIREZ VALIDO

Se complace en desear a todos sus apreciables clientes

y amigos Muy Felices Pascuas y un Próspero y Venturoso Año Nuevo

— LA SEDERIA —

De MAX TEITELBAUM

Situada ahora en su nuevo Edificio — Avenida Central Frente al Mercado

Desea a sus estimables cliente y amigos

MUY FELICES PASCUAS Y PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

LA PANADERIA EL 12 DE ABRIL

De RAUL ANTONIO MORALES VALLE

Situada en El Molino de Cartago

Al saludar a su estimable clientela le desea

MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

RADIO SHOP

De EDWIN CRUZ

Situado 175 varas al Oeste del Almacén Robert Desea para sus estimables clientes y amigos
FELICES PASCUAS Y PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

ZAPATERIA TAPIA

Situada 25 varas al Este del Aguila de Oro

Al saluda a su numerosa clientela desea para todos

MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

EL TALLER MECANICO

De ARISTIDES MONGE

Desea a sus estimables clientes y amigos

FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

PARA MIS ANUNCIANTES

CON MOTIVO DE NAVIDAD Y AÑO NUEVO

Nobles y caballeros se aprestan a colaborar, valientes como escuderos en el rudo batallar. Ellos también son trabajadores siempre amigos de ayudar a calmar tantos dolores que nos dejah el pesar. Son mis nobles anunciantes las columnas de mi vida de victorias anhelantes con la madre consentida. Son un grupo de armonías que penetran en mi alma, son músicas y fantasías que me brindan rica calma. Ellos van a mi lado sonrientes ayudando, siempre ayudando, pero ante mi Dios reverentes por la noche están ORANDO. Son de almas elevadas, por eso hacen los favores, son cual las aves en bandadas y sus almas son los soles. Dios os pague, las bondades con DEFENSA NACIONAL, por eso van mis baladas a cantar cual el turpial. Vosotros me dáis la savia, dando vida a nuestra empresa por eso mi humilde fragua sigue siempre sin pereza. Hoy y siempre, agradecido. No he de olvidar los favores porque en mi jardín han nacido más rojas las bellas flores.

José-Fernando Barrientos Rodríguez

YA LLEGA LA NAVIDAD

Niños del alma mía ya llega la Navidad, llenaos pronto de alegría y hacer mucha caridad. Las ventanas se engalanan con sus luces de colores y las princesas preparan las cartas de sus amores. Niños, ya llega la Navidad más bella cual el armiño pero que en todos haya piedad para el pobre y para el niño. Las campanas están alegres, sus tañidos van soñando, se preparan os presebres y en el campo están arando. Ya llega, oh qué alegría los ángeles están cantando, canta na Dios su poesía y hay madres que están resando. Belo están los portales, arreglados con cariño y yo sin los veinte reales, espero que llegue el Niño.

José-Fernando Barrientos Rodríguez

PARA MIS LECTORES

CON MOTIVO DE NAVIDAD Y AÑO NUEVO

Son nobles como el monaca de espíritus elevados, que van llevando mi barca por el mar, enamorados. Son amigos tempraneros en la lucha cotidiana, son en la vida luceros que alumbran por la mañana. Ellos no saben del estío porque son buenos y nobles, ellos no sienten el frío que va azotando a los robles. Ellos son mis lectores que honran esta tribuna mientras pájaros cantores saludan la bella luna. Pero no quiero incurrir en escribirles mentiras para que no tengan que decir que roncas están mis liras. Os pido, amigos, la indulgencia si acaso os doy sinsabores os ruego tener paciencia: como apacibles lectores.

José-Fernando Barrientos Rodríguez

NOCHE BUENA

Ya el año se marcha agonizante, ya llega, niños, feliz la Noche Buena, la vida se va en un instante y a otros deja la insondable pena. Todo es una nota de fantasía donde pronto se secan los helechos, todo pasa como sucumbe el día mientras la sombra invade hasta los techos. Una Noche Buena, qué pronto que se aleja, qué recuerdos nos dejan en el alma las lágrimas tristes y la queja, de los pobres que jamás encuentran calma. Sacrificios estériles de madre, sueños vanos de padres cariñosos mientras el sol se esconde allá en la tarde en el mundo hay pocos hijos cariñosos. Noche Buena, todo un sueño que pronto pasa, sueños de ilusiones, juguetes y portales, el beso de la madre que nos abraza con la brisa que llega por los ventanales. En una Noche Buena que Dios me concediera ver a mi patria sembrada de trigales o encontrarme al Niño en la ribera mientras cantan alegres los turpiales.

José-Fernando Barrientos Rodríguez

Almacén EL MANZANERO

De ANTONIO LAURITO

Al ofreced a su distinguida y culta clientela un gran surtido de manzanas, peras y uvas acabadas de llegar

DESEA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO AÑO NUEVO



EL TALLER DE RADIO

De E. H. TAYLOR LTDA.

125 vs. Norte de Botica Oriental

Se complacen en desear a sus estimables clientes y amigos

MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

ISAAC SEGUNDO BARAHONA

Al poner a la orden como siempre su Orquesta para fiestas sociales, desea a sus estimables clientes y amigos,

MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

EL SEMILLERO LTDA.

100 varas al Sur de la Tienda de Chepe Esquivel

Al agradecer a su estimable clientela su cooperación prestada durante el año que termina, desea para todos

FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

LA MUEBLERIA, TAPICERIA Y COLCHONERIA

URBINA

DE JOAQUIN URBINA A.

De Tienda La Norma en San Jos, 50 varas al Sur desea a sus estimables clientes y amigos muy

FELICES PASCUAS Y PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

La Pastelería de Esmeralda Clarck

Situada en la Avenida del Cementerio

Al saluda a su estimable clientela con motivo de Navidad, desea para todos Muy Felices Pascuas y un Venturoso Año Nuevo.

AUTOTRANSPORTES SAN LUIS

Servicio entre San José y Cartago de STATION WAGON

Al saluda a sus estimables clientes y favorecedores

LES DESEA MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO AÑO NUEVO - 1956

LA MUEBLERIA DE TOBIAS BUJAN

Situada en San José, 350 varas Norte de antigua Botica Solera por carretera a Heredia

Al ofrecer los mejores trabajos en muebles y colchones desean a su culta y distinguida clientela

FELICES PASCUAS Y PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO 1956

LA PANADERIA CHACON

De GUILLERMO CHACON, CARTAGO

Desea para sus estimables clientes y amigos

W "Muy Felices Pascuas" y un "Próspero y Venturoso Año Nuevo"

Gonzalo Granados M., y Hermanos

(EN SAN RAFAEL DE OREAMUNO)

Aprovechan la ocasión para desearles a sus estimables clientes y amigos

Muy Felices Pascuas y un Próspero y Venturoso Año Nuevo

LA TIENDA DE MACHO MADRIGAL

Situada 50 varas al Oeste del Banco Nacional Al ofrecer al público un gran surtido de Artículos de Sport, y otras Novedades acabadas de llegar

DESEA PARA SUS CLIENTES Y AMIGOS

MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

El Aserradero de VICENTE DE LA PEÑA

Detrás de los Cementerios - TELEFONO 5564

Desea a sus estimables clientes y amigos

MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

EL KIOSQUITO

De los HERMANOS IBARRA - CARTAGO

Desean a sus estimables clientes y favorecedores

MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

EL BAZAR YOLANDA

En ALAJUELA

De YOLANDA BENDAÑA DE ROJAS

Desea a sus amigos y favorecedores

MUY FELICES PASCUAS Y PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

EL ALMACEN DE

TOMAS FERNANDEZ

Desea para sus clientes, amigos y público en general

MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

EL TALLER MECANICO

LOS MONGE

De ARISTIDES MONGE

Situado 125 vs. Oeste de Mercedes del Sur de San José Al ofrecer trabajos de Pintura, Tapicería y Soldadura Autógena, desea a sus estimables clientes

MUY FELICES PASCUAS Y AÑO NUEVO

FEDERICO PEREZ M.

Todo tamaño y estilo, para todo uso. Cargas, Reparación y alquiler. Cargas iniciales ₡ 10.00. Garantía Escrita. Precios Módicos. ARREGLO: Generadores, Arrancadores, Claxons y Dinamos.

VICTOR CASTRO Y HERMANO

50 varas al Sur del Templo Bíblico - Apartado 2763 Desea a sus clientes y amigos Felices Pascuas y Año Nuevo

TALLER MECANICO DE La Ebanistería de Juvenal Castillo

300 vs. Norte antigua Botica Solera en San José Carretera a Heredia,

Tarabajos de tornos, cepillo y soldadura

al saludar a sus clientes desea para todos Muy Felices Pascuas y Próspero y Venturoso Año Nuevo

ALMACEN Y TALLER DE RADIO

PHONOLANDIA

Al saluda a su distinguida clientela y amigos les desea

MUY FELICES PASCUAS Y PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

NAVIDAD

¡Navidad!... ¡La fiesta del hogar, la gran fiesta! Es que hoy festejamos el poder de hacer de nuestra vida un eterno comienzo, el poder de hacer eternamente, de nacer siempre de nosotros mismos, de ser niños en algún modo, de ver cada cosa como nueva, como si por primera vez la viéramos, con sorpresa, con inocencia, con sonrisa.

¡Ay de aquel que no sabe hacerse niño!

Es hoy la gran fiesta de ese renuevo eterno. Ved la mesa familiar: en torno del padre ríen los hijos; ríen los nietos, ya en flor de renuevo; ríen los pequeñuelos, que se sienten hermanados con los mayores y aun con el padre; ríen en brazos de la madre el último llegado, que aún no sabe nada. Y éste es el maestro de todos porque su risa es la más pura. ¡Todos son niños en torno a la mesa de Navidad!

¡Oh Navidad! ¡Alegría del eterno renuevo...

UN AÑO QUE SE FUE Y UN AÑO QUE VENE

Un día, Anaxágoras, que reposaba en el jardín de Akademos, sentado en las gradas del altar de la Diosa Minerva, que se alzaba allí rodeada de los doce olivos sagrados, interrogó a sus discípulos de esta manera: ¿Cuál es de todas las cosas del mundo, la más larga, la más corta; la más descuidada y la más necesaria; la más rápida y la más lenta;

sin la cual nada puede ejecutarse? Apresuráronse a responder, unos que la fortuna, por el incontrastable valor del oro; otros, que el aire, sin el cual no es posible la vida; éste dijo que la luz; aquél que el amor, porque en ocasiones llegaba hasta más allá de la tumba, venciendo de este modo a la misma muerte...

Callado estuvo el filósofo en tanto que sus amigos expusieron tan diversos pareceres, y cuando hubieron con-

ciado, les habló de esta manera:

—En verdad que aguardaba el que alguno de ustedes acertase; más como no lo habéis hecho, os diré yo, y tratad de no olvidarlo, que es el TIEMPO. Nada —continuó diciendo— es más largo que él, puesto, que es la medida de la eternidad; nada más corto puesto que siempre nos hace falta para concluir a satisfacción nuestros proyectos. Todos los hombres lo descuidados los hombres lo descuidamos, puesto que lo perdemos de continuo y todos, sin embargo, sabemos que nada es posible sin contar con él. Es el tiempo sumamente largo para quien sufre, breve en demasía para aquel que goza. El se extiende hasta abarcar lo porvenir, y todo el pasado le pertenece, puesto que es la

esencia misma de la inmortalidad...

Calló el filósofo. Sus discípulos, que sabían bien de sus atrevidas maneras de decir, permanecieron en silencio. Y el sol, éste mismo viejo sol nuestro, perdióse allá en la lejanía del horizonte, entre caprichosos encajes multicolores y flotantes gazas de oro, de púrpura y de añil, dejando tras sí fragancias de aloe y benjuí, e imborrables, dulces e imperecederos recuerdos de un Año que se hundió para siempre, y dibujándose ilusiones y esperanzas en el alegre despuntar de un Nuevo Año.

J. V. T.

PENSAMIENTOS

El odio y la venganza quedan desarmados ante la loza del sepulcro.—Victor Hugo.

JUVENAL BENAVIDES C. E HIJOS

En la Ciudad de Heredia

Desean a su estimable clientela y amigos una Grata Navidad y un próspero y Feliz Año Nuevo

LA INDUSTRIA MUEBLERA COSTARRICENSE S. A.

En Alajuela, Esq. Parque Santa María - Teléfono 125
Tiene para todos sus amigos un mensaje de Salutación, Deseándoles a todos

UNA GRATA NAVIDAD Y UN AÑO 1955 DE DICHA CONSTANTE Y PROSPERIDAD

La Pulpera Barrio Chino en Heredia

De CLAUDIO SOLANO

Al saludar a sus estimables clientes y amigos desea para todos MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO.

—ZAPATO OBANDO—

En Guadalupe de Goicoechea de VIRGILIO OBANDO
Situada 350 varas al Este de la Jefatura Política
Desea para sus estimables clientes, amigos y público en general

MUY FELICES PASCUAS Y UN VENTUROSO AÑO NUEVO

—LA TRICOPILIA—

FABRICA DE CONSERVAS DE GUAYABA
DE JESUS FERNANDEZ

Al saludar a su estimable clientela y amigos, desea para todos MUY FELICES PASCUAS y VENTUROSO AÑO 1955.

—TEXANS—

TALABARTERIA Y ZAPATERIA
HERIBERTO HIDALGO & CIA.
Lado Norte del Mercado Central, San José, Tel. 3506
Costa Rica

Al saludar a sus estimables clientes les desea MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

—IMPRESA ISAVA—

DE FERNANDO SANABRIA B.

TELEFONO 1486 — APARTADO 1897
Desea a sus estimables clientes y amigos MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

CON LA MEJOR...

(Viene de la página 2)

sa, que gocen de una Navidad feliz y que tengan un año venturoso y lleno de abundancia en salud y en la prosperidad de sus negocios. Que el año que está por llegar, sea el mejor año de la vida; que se terminen los odios de hermanos con hermanos; que se termine esa guerra fría de las amenazas de guerra; que termine esa guerra fría de periódicos con periódicos, donde se pierde el respeto y aumentan los odios. Que esos hijos de corazones nobles, sean con sus padres buenos y cariñosos y no los abandonen en su vejez, que es cuando más se necesita de protección. Que guarden respeto y temor a Dios y a sus padres, porque el hijo bueno, además de ostentar su conciencia tranquila, cumple con un mandamiento de Dios. Los padres, que velen más por sus hijos; las madres, que día con día sean más acendosas, porque de las mujeres buenas y honradas depende la verdadera felicidad de los hogares.

Que las bendiciones del cielo luevan como rocío bienhechor en todos los hogares de nuestros amigos y enemigos y que el Año Nuevo sea para todos un año de salud y prosperidad. Eso y mucho más les desea «DEFENSA NACIONAL».

LA BOTICA UNIVERSAL

Del LIC. RICARDO ARIAS F.

Al saludar a sus estimables clientes y amigos les desea

“Muy Felices Pascuas y un “Próspero y Venturoso Año Nuevo”

PANADERIA SAN BOSCO

GUADALUPE — GOICOECHEA

RAFAEL TRIGUEROS

Situada 300 varas al Este de la Iglesia
Avenida del Cementerio

Desea a su estimable clientela y favorecedores
Muy Felices Pascuas y un Próspero Año Nuevo

EL ALMACEN

— DE —

—HERNAN MARIN—

Desea a sus clientes y amigos
MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO AÑO NUEVO

LA HOJALATERIA AGUILAR

(En Cartago)

DE AGUILAR HERMANOS
(Frente al Telégrafo)

Al saludar a su culta y distinguida clientela
Desea para todos,
Muy Felices Pascuas
y un Próspero y Venturoso Año Nuevo

SOCIEDAD MADERERA

SANTA BARBARA LTDA,

De MILTON MADRIZ S.

— Teléfono 6650 —

Desea a sus estimables clientes y amigos, MUY FELICES PASCUAS y un PROSPERO y VENTUROSO AÑO NUEVO 1956.

Garage Cinco Mil Ltda.

5.000 TELEFONO 5.000

UNIDADES MODERNAS CON RADIO

¢ 1.50 la carrera — ¢ 6.00 la hora

SERVICIO DIA Y NOCHE

Desea a sus estimables clientes y amigos

Muy Felices Pascuas

Próspero y Venturoso Año Nuevo

LA JABONERIA CARTAGO

EN CARTAGO - COSTA RICA

Desea a sus estimables clientes, amigos y favorecedores

MUY FELICES PASCUAS Y UN

PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

LA CANTINA “LA CABAÑA”

De ANTONIO RESCIA e HIJOS

Situada Esquina Sur del Teatro Adela

Desea para todos sus clientes, amigos y favorecedores

MUY FELICES PASCUAS Y UN

PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

—SASTRERIA REY DE MODAS—

VALENTIN DIAZ

Situada 100 vs. Sur de La Catedral y 25 al Este

Al agradecer a su estimable cliente y amigos su colaboración dispensada durante el año que termina, desea para todos

Muy Felices Pascuas y un Próspero y Venturoso Año Nuevo

RESTURANT Y CANTINA

—EL CASTILLO—

El mejor servicio de la Capital, tragos copetones, ricas bocas, licores del país y extranjeros.

Surtido en golosinas.

Frente a los Mercaditos de La Soledad

LES DESEA MUY FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

LA FARMACIA IMPERIAL

Del LIC. RODOLFO JIMENEZ CARRION

Situada en la Calle del Paso de la Vaca

Desea para todos sus estimables clientes y amigos

MUY FELICES PASCUAS Y AÑO NUEVO

EL TALLER MECANIMO MUNDIAL

Ahora en su Nuevo Local, Esquina Sur de La Prensa Libre

Desea a su estimable clientela y amigos,

Muy Felices Pascuas

y un Próspero y Venturoso Año Nuevo

La Bodega de Granos

—DE JULIO CARRO—

Contiguo a la Botica Americana
Desea a su estimable clientela

MUY FELICES PASCUAS Y UN VENTUROSO AÑO NUEVO

LA ADORACION DE LOS REYES
(Viene de la página 1ª)

al mismo tiempo su viaje, reunieron regalos, y comenzaron la jornada acompañados de sus sirvientes.

Sin tomar bocado, los Reyes dejaron a Herodes y emprendieron de inmediato su camino a Belén, y no habían terminado de alejarse de la vista de la ciudad cuando entre gritos de alegría volvieron a ver la estrella en el cielo.

A poco de empender la marcha, divisaron las colinas de Judea; hacia el atardecer llegaron a la Ciudad de David, y como la estrella desapareciese entonces, tornó a embargarles la ansiedad. Las gentes del lugar las indicaron que en el Valle de los Pastores encontrarían prados para descansar, y llegados allí ordenaron que se levantara su tienda real y tendieran las provisiones. En eso estaban cuando descubrieron de nuevo a la estrella, esta vez brillante como nunca, y posada sobre una colina vecina; una ráfaga de luz descendió hasta la agruta, y en aquel rayo los Magos vieron la visión del Santo Niño.

Quitáronse los turbantes, y comenzaron a caminar hacia la colina y hacia el establo. Gaspar entreabrió la puerta, y vió hacia el fondo a la Madre con en Niño Jesús rodeados de una claridad celestial; eran el original vivo de la visión que habían tenido en sus tierras un mes atrás.

Cuando José se presentó, el Mago le dijo que habían venido a adorar al nuevo Rey de los Judios, y a ofrecerle sus regalos; el patriarca les recibió cordialmente y concertaron la visita oficial.

Cuando María supo que regresaban —llenos de regalos, revestidos con túnicas de blanca seda y acompañados de su séquito— pidió a José que permaneciese a su lado. Y de pie, con el Niño en brazos y y cubierta su peregrina y celestial belleza con un velo que le caía sobre los hombros, la Virgen, humildemente majestuosa en medio de la pobreza del establo, les esperó.

Quitáronse los reyes sus sandalias y turbantes, y entraron en la gruta; la reverencia y la admiración embargaban sus puros corazones. Ante ellos estaban la Virgen y el Niño, y un coro de ángeles resplandeciente; abrumados prostraron la rodilla en tierra y reconocieron al divino Infante como a su Señor y Maestro, Salvador de todos los hombres.

Cuando se levantaron, María descansó sobre un asiento y sostuvo en su regazo al Niño. Acercáronse los reyes a la Virgen queriendo besar su mano como era costumbre con las reinas de Oriente, más la Reina del Cielo retiró modestamente la suya, diciendo:

"Mi alma se regocija en el Señor, porque entre todas las naciones os ha llamado a adorar al Verbo Eterno Encarnado. ¡Adoremos, pues, su Nombre!"

Y dicho esto, levantó al Cristo Infante, cuyo cuerpo estaba envuelto en un manto rojo y blanco, y con una mano sostuvo su tierna cabecita; al descubrirle, aparecieron las manos del Niño cruzadas sobre el pecho, como en actitud de orar, y de toda su presencia irradiaba amor y alegría.

Ante aquella visión, los Reyes cayeron de nuevo sobre sus rodillas y sus corazones se sintieron abrasados de una llamarada de místico fervor; en su oración le ofrendaron sus reinos y sus pueblos y sus familias, todas sus posesiones y su propio ser. Imploraron al Divino Niño que reinase en sus almas, pensamientos y acciones, que les iluminase, y diese los dones de la paz, la felicidad y la caridad al mundo.

Gaspar cogió del cinto una bolsa y sacó unas pequeñas barras de oro que puso a los pies de María; en seguida Baltasar comoló en un tripode frente a Jesús un incensario de oro puro y le roció unos granos de incienso. Finalmente, Melchor se adelantó para dejar en la mesa una pequeña planta de mirra.

A cada regalo el Niño Dios sonreía y agitaba los bracitos, y María inclinando la cabeza daba las gracias. Cuando conversando con José los Magos le congratularon por haber sido escogido compañero de la Madre del Mesias, se atrevieron a condolerse con él de la pobreza en que su Sagrada familia estaba viviendo.

LA BOTICA
— LOS ANGELES —

Situada en Cartago

De **OSCAR VALVERDE**

Al saludar a su clientela, les desea,

MUY FELICES PASCUAS Y UN
VENTUROSO AÑO NUEVO

EL ALMACEN "FLORENZA"

En la Ciudad de Cartago

Al saludar a sus estimables clientes y amigos

Desea para todos

Muy Felices Pascuas
y un Próspero y Venturoso Año Nuevo

EL ESTABLECIMIENTO

DE CHANCES Y LOTERIA

— LA MERCEDITAS —

Situada de la Farmacia Iris, 375 varas al Norte

Al saludar a su estimable clientela y amigos,
desea a todos

MUY FELICES PASCUAS

GONZALO ROJAS, SRA. E HIJOS

EN LA CIUDAD DE HEREDIA

Al saludar a todos sus clientes y amigos les desean

Muy Felices Pascuas y un Próspero
y Venturoso Año Nuevo - 1956

El Café Hogar en la ciudad de Heredia

De **ENRIQUE RODRIGUEZ BOLAÑOS**

Teléfono 134

Al saludar a su culta y distinguida clientela
y amigos

Les desea **Muy Felices Pascuas**
y Próspero y Venturoso Año Nuevo

LA FARMACIA JIMENEZ

En **GUADALUPE DE GOICOECHEA**

125 varas al Este de la Jefatura Política

TELEFONO J-4241

Del LIC. **FRANKLIN JIMENEZ**

Al ponerse como siempre a las órdenes de sus clientes ofreciéndoles su despacho de recetas y buena atención. Desea para sus clientes y amigos **Muy Felices Pascuas y Venturoso Año Nuevo**

— EL TRAMO EL 1o. DE ENERO —

De **RAFAEL MOREIRA**

en el Mercado de Heredia

Saluda atentamente a sus clientes y amigos
Deseándoles

Muy Felices Pascuas y Próspero y Venturoso
Año Nuevo

La Pulpería y Cantina LAS ANTILLAS

En la Ciudad de Cartago

Al saludar a su culta y distinguida clientela y amigos
les desea

MUY FELICES PASCUAS
Y VENTUROSO AÑO NUEVO 1955

EL TALLER MECANICO Y FUNDICION DE

— GUILLERMO SANABRIA —

Situado en casa de doña Adela v. de Jiménez, al saludar a sus estimables clientes y amigos es deseo
— Teléfono 4889 —

MUY FELICES PASCUAS Y UN
PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

RIGOBERTO VEGA E HIJOS

275 varas Norte de Botica Iris — Teléfono 4980

Desea a su estimable clientela y público en general

MUY FELICES PASCUAS
Y VENTUROSO AÑO NUEVO

LA JOYERIA "CHAPATTE"

— La única frente a Robert —

Se complace en desear a todos sus estimables
clientes y amigos

"Muy Felices Pascuas" y un "Próspero y
Venturoso Año Nuevo"

LA FOTO SARAVIA EN CARTAGO

— De **EFRAIN SARAVIA** —

Situada 25 varas al Oeste de la Bomba de Gasolina
de Hugo Vargas

Al saludar a su culta clientela con motivo de
Navidad desea para todos **MUY FELICES PASCUAS**
Y PROSPERO AÑO NUEVO.

EBANISTERIA

— PUERTAS Y VENTANAS —

De **FERNANDO COTO**

Cartago.—150 vs. al Sur de la Bomba de Hugo Vargas

DESEA A SUS ESTIMABLES CLIENTES

"Muy Felices Pascuas" y un "Próspero y
Venturoso Año Nuevo

— EL ALMACEN SALAS Y CIA. —

EN LA CIUDAD DE HEREDIA

Al agradecer a sus estimables clientes su colaboración
prestada durante el año 1955 y desea para todos

MUY FELICES PASCUAS Y UN
PROSPERO Y VENTUROSO AÑO NUEVO

— JOYERIA "EL ZAFIRO" —

De **HERNAN ZEPEDA**

Desea a su estimable clientela

Muy Felices Pascuas y un Próspero y
Venturoso Año Nuevo

— LA TIENDA LA FLOR —

en el Mercado Central

Al saludar a sus estimables clientes, desea

Muy Felices Pascuas y un Próspero y
Venturoso Año Nuevo

La Sastrería de HECTOR MELENDEZ

Donde se viste el hombre más elegante, situada en San José, Calle del Paso de la Vaca, 375 vs. N. Merc. Cent.

Al ofrecer su confección de trajes para caballeros,
vestidos sastrero y abrigos para señora,

Desea a todos sus estimables clientes y amigos de todo
el país, muy Felices Pascuas y un Próspero
Año Nuevo

EL ANTICUARIO

Compra y Venta de Libros

Propiedad de **LUIS A. BERMUDEZ** y **JOSE**
ANGEL CANTILLANO

Paso de la Vaca, frente a la Agencia del Banco de
Costa Rica, desean a sus estimables clientes

Muy Felices Pascuas
y un Próspero y Venturoso Año Nuevo

LA SASTRERIA Y TIENDA LONGHI

Situada 210 varas al Oeste del Teatro Moderno en
San José, al saludar a sus estimables clientes y amigos

desea para todos

Muy Felices Pascuas
y un Próspero y Venturoso Año Nuevo

— EL TALLER MECANICO —

De **ALVARO ALVARADO**

Al agradecer a sus estimables clientes su cooperación

durante el año que termina, desea a todos

Muy Felices Pascuas y Próspero Año Nuevo

PARA ESTRENAR OTRO CARRO
LLEVELO AL TALLER

— CHEVROLET —

De **ANIBAL GOMEZ**

"Muy Felices Pascuas" y un "Próspero y

Desea a sus estimables clientes y amigos,
Venturoso Año Nuevo"